

ПАЛАТА ЗМЕНШИЛА
ФОНДИ НА ЗАКОРДОННУ
ДОПОМОГУ

Вашингтон. — Республіканські члени Палати Репрезентантів, знехтувавши вчора всі рекомендації президента Айзенгавера, прийняли й переслали до Сенату законопроект бюджету для Взаємної Безпеки, апропоючи в ньому запропоновані Комітетом Асигнувань зменшення фондів на ці цілі на 1,20,050,575 доларів. Ухвалена сума виноситься таким чином 4,438,678,000 доларів. Ця зменшена сума призначена на військову й господарську допомогу тим закордонним країнам, які зайняли становище проти комуністичної агресії. Не зважаючи на всі зусилля президента Айзенгавера добитися ухвалення повної, рекомендованої урядом суми на ці цілі, Палата Репрезентантів схвалила рекомендації Комітету Асигнувань і зменшила ці фонди більшостю 288 голосів проти 115. Власне в тому часі, як в Палаті Репрезентантів обговорювалося справа зменшення фондів на закордонну допомогу, президент Айзенгавер твердив на пресовій конференції, що Комітет Асигнувань зменшив ці фонди проти національних інтересів і висловлював надію, що Палата ухвалить повну суму, як її запропонував у-

Конгрес касує податкові полегші для тих, що
перебувають закордоном

Вашингтон. — Палата Репрезентантів ухвалила вчора одностайно й без дискусії законопроект, який касує існуючі досі полегші для тих громадян, що знають закордоном. Згідно з дотеперішним законом, американські громадяни, які впродовж 18 чергових місяців пролижи закордоном з не більше, як однієї місячної перервою, були звільнені від американського прибуткового податку. Цим законом зловживали досі головові фільмові зірки, виїз-

Устійнено бюджет для Департаменту
Хліборобства

Вашингтон. — На нараді сенаторів і членів Палати Репрезентантів ухвалено приділяти департаменту хліборобства на бжучий бюджетний рік 718,395,398 доларів. Ця сума посередня між попередніми пропозиціями Палати Репрезентантів і Сенату, себто більша понад п'ять з половиною мільйонів від пропозиції Палати Репрезентантів і менша на понад півтора мільйона від суми запропо-

Нью Йорк перед виборами нової управи міста

Нью Йорк. — Республіканські провідники усіх п'ятих районів Нью Йорку домоглися висунути кандидатуру джучого постмайстра Г. Рігелмана на становище посади міста. На пресовій міській раді висунуено члена Палати Ре-

ПРОДОВЖУЄТЬСЯ ЗРІСТ
КОШТІВ ПРОЖИТКУ

Вашингтон. — Тут офіційно сповіщено про значне зростання коштів утримання, — так званих «цін споживачів». Це зростання, автоматично спричиняє підвищення платежів біля 100,000 працівників, що їх платять обрахунок згідно з рівнем коштів утримання. Обрахунок доконамо на підставі пересічних цін у червні цього року, з підкресленням, що кошти утримання в липні виявляють далі зростання. Середній показник цін споживачів товари в червні окреслено числом 114.5, в той час коли останній рівень цін позначується числом 100. За підставу обрахунку ваято ціни з 1947-1949 років. Але, якщо б ціногрірні ціни порівнювати з цінами 1935-1939 років, то їх

СВІДКИ В КОРИСТЬ РЕЗОЛЮЦІЇ Ч. 58.



Минулого тижня відбулися перед конгресовою підкомісією закордонних справ переслухання в справі запропонованої конгресом Лоресом Смитом резолюції ч. 58, яка рекомендує урядові З'єднаних Держав наважитися безпосередній дипломатичній взаємності з підсовєтськими республіками — Україною й Білоруссю. На фото (сидять від ліва): проф. Лев Добрянський, голова УБК; конгресмен Лорес Смит, автор резолюції, та проф. д-р Роман Смаль-Стоцький. Стоять (від ліва): проф. д-р Олександр Грановський, проф. д-р Кларенс Мейнінг, д-р Луїс Скорс, адмірал Джордж Ф. Менц, проф. д-р Дакан Ренетар та д-р Майкл Палп. Усі вони свідчили в користь резолюції ч. 58.

ЗДА ВИСИЛАЮТЬ ДАЛІ ХАРЧІ СХІДНІЙ
НІМЕЧЧИНІ

Вашингтон. — ЗДА будуть далі висилати східним німцям харчеву допомогу, не зважаючи на совєтський виступ проти неї — заявив президент Айзенгавер на останній пресовій конференції. Уряд ЗДА не хоче за що свою останню харчеву допомогу німцям винягати, ані у формі звороту коштів, ані у формі вилучення будь-якого товару. Це становище американського уряду яскраво ризикнує від становища Совєтів, що обіцяли вислати до східної Німеччини харчі в характері «пожизки». Президент Айзенгавер висловив свій «жал» з приводу відмовного становища Совєтів у цій справі, висловлюючи водночас надію, що совєтська влада не буде робити труднощів німцям із підсовєтської зони приймати харчі. За заявою президента, вже два кораблі з харчами вийшли з американських портів, а третій виліне в найближчі дні. Харчі на загальну вартість 15 мільйонів доларів вислані під адресою кандидата Аденауера, який взяв у свої

руки справу розподілу їх між східними німцями. Водночас сенатська Хліборобська Комісія дала широкую правну підставу президентові розпоряджатися в таких справах, як одя харчова допомога голодуючим німцям з під совєтської окупації, дозволяючи йому черпати до 15-го березня наступного року із ужиткових товарів вартості 100 мільйонів доларів.

Водночас у західному Берліні йдуть приготування до технічного розподілу одного мільйона харчових паков вартості по 5 німецьких марок (колот 1.20 доларів). Тисячі мешканців совєтської частини міста мандрують до західнонімецьких прикордонних ділянок Нойкемля і Кройцбергу. Видано до цього часу паки з харчами й одягати не входять в загальнонімецьку допомогову програму, яка почне здійснюватися від найближчого понеділка. Совєтські власті у східній частині Берліну погрожують завести назад бар'єри, що їх вони заклали після бунту з 17-го червня ц. р.

Президент не цілком вдоволений з дотеперіш-
ніх успіхів своєї адміністрації

Вашингтон. — Президент Айзенгавер заявив вчора на пресовій конференції, що хоч він сам належить до «терпеливих людей», проте не цілком вдоволений з того прогресу, який зробив його уряд впродовж перших шістьох місяців влади та здійснювання своїх передвиборчих обіцянок. Президент має на це філософічне виправдання, що після 20 років демократичної адміністрації неможливо перевести всі зміни таким темпами, як це бажалося б. Це не означає, — твердив президент, — що в демократичній адміністрації все було але, все ж такі по-

КІНЕЦЬ ТИЖНЯ ЗНОВУ ПІД ЗНАКОМ
СОЮЗІВНИ

Кінець цього вакаційного тижня буде знову під знаком Союзівни, а в якій відпочинкової оселі Українського Народного Союзу біля Керського. Крім більшої кількості осіб, що вже перебувають, або зголосили свій приїзд до Союзівни на довгий побут, на що суботу й неділю вибирається дві окремі прогулянки автобусами, одна зорганізована відомою фірмою «Арка» в Нью Йорку, а друга з Філадельфії. Багато відвідувачів приїде власними автомобілями. Очевидно, що в Союзівні є всі можливості на те, щоб для всіх заплановані місця та всі вакаційно-відпочинкові вигоди. Цієї суботи відбудеться в Союзівні перший вакаційний літературно-мистецький ярмарок, що бу-

МОСКВА ПРОТИ ПРОПОНОВАНОЇ АЛЬЯНТА-
МІ КОНФЕРЕНЦІЇ „МАЛОЇ ЧВІРКИ”

Москва. — „Правда”, орган Центрального Комітету комуністичної партії Совєтського Союзу, надрукувала в вчорашньому виданні на першій сторінці довгу статтю, в якій гостро виступає проти запропонованої альянтною конференції міністрів закордонних справ чотирьох великих держав для розгляду справи Німеччини й Австрії. Таку конференцію запропоновано у висліді недавніх нарад міністрів закордонних справ З'єднаних Держав, Британії й Франції, що відбулися у Вашингтоні. Західні міністри запропонували спільні наради з совєтським міністром Молотовим, що мали б відбутися з кінцем вересня і на яких було б обговорено справу об'єднання Німеччини на базі вільних виборів в цілій країні. „Правда” твердить, що ця західна пропозиція „не має нічого спільного з інтересами

В Англії критикують Вашингтонську
конференцію

Лондон. — Опозиція Лейбур-партії далі гостро критикує консервативний англійський уряд за вислід Вашингтонської конференції. Представник Англії на цій конференції, Сейлсбері, відступив — мовляв — від накресленої Черчиллем програми щодо зустрічі „великої чвірки”, погоджуючись на плян скликати тільки конференцію чотирьох міністрів закордонних справ із обмеженим денним порядком. Після того, як кол. пр. Атлі, голова робітничої партії, гостро скритикував англійську репрезентацію на

У Німеччині бунтувалися таном села

Берлін. — З віском, що міль на північний захід від Берліну, що має населення тільки 500 мешканців, відбулися демонстрації, що стали предметом судового розправу. Член комуністичної партії Зульке, що був там харківним колгоспу, дістав 6 років в'язниці за підтримку демонстрантів, а провідника цих останніх, якого присудили називати колишнім нацистом і багатим хліборобом, засуджено на 20 років тюрми. Знову ж в місцевості Екольштетт недалеко Ваймару засуджено на 6 років в'язниці пастора Міценгайма за сприяння демонстрантам. Засуджений пастор є братом єпископа в Тюрингії. Трьох інших мешканців тої місцевості засуджено на 6 місяців до трьох років.

На Мадярщині далі йде чистка

Відень. — З наслідків із Мадярщини вісток виявляється, що жертвою дальшої чистки державного апарату від осіб, тісно пов'язаних із колишнім прем'єром Ракоші, став колишній голова мадярського державного уряду плярнування і чільний член мадярської комуністичної партії, го є залягнати, а не загострювати особисті чи партійні конфлікти у виконавчих і законодавчих ділянках адміністрації.

Англія планує зміну закону, щоб уможливити
одруження принцеси

Лондон. — Бритійський уряд повідомив учора про плян зміни реґенційного закону, щоб в той спосіб уможливити одруження принцеси Маргарити, сестри королеви Єлизавети, з вибранцем її серця — капітаном авіації Петром Тавісендом, що є не тільки не королевським, але навіть не шляхетського роду, а в додатку ще й розведенний зі своєю жінкою. Закон був би змінений за згодою королеви Єлизавети, як що не на її рекомендацію. Згідно з існуючим законом, принцеса Маргарита автоматично стала б регентом Англії, якщо б теперішня королева Єлизавета вмерла перед тим, поки її син і престолонаслідник, що має тепер 4 роки, досягне 18 років життя. Закон мав би бути тепер змінений

ПІВДЕННА КОРЕЯ ЗАГО-
СТРЮЄ СВОЇ УМОВИ
ЩОДО ПЕРЕМИР'Я

Сеул, Корея. — Південно-корейський президент Синґмен Рі склав вчора нову заяву в справі корейської умови відносно перемир'я, вносячи нею нове заміння та нові комплікації в кінцевих переговорах в Панмунджом. Президент Рі, відповідаючи на запити кореспондентів, підтвердив, що південно-корейський уряд погодився на перемир'я, але тільки під умовою, що впродовж трьох найближчих місяців після підписання перемир'я з Північної Кореї будуть відкликати всі комуністичні війська, кількість яких виноситься тепер один мільйон. Якщо в означеному часі це не станеться, південно-корейський уряд застерігає собі право „власної акції” і вимагатиме для неї відповідної моральної й матеріальної американської допомоги. Тепер виявляється, що президент Рі в своїх запевненнях не ставив такої передумови, яку він дав американському представникові Волтеру Робертсону у висліді недавніх нарад. Ця заява суперечить цілком і тим запевненням, що їх дав ген. Гаррісон, голова альянської делегації в Панмунджом, кому у істичним представникам під час переговорів. Не зважаючи на ці нові корейські вимоги й передумови, в альянських кругах вважалося, що комуністи вже не робитимуть з того проблеми і погодяться підписати договір про перемир'я, як тільки буде завершений його проєкт, що може статися вже в найближчих днях.

У Вашингтоні не втрачають надії на швидке
перемир'я

Вашингтон. — Не зважаючи на новий виступ південно-корейського президента Синґмена Рі та його нові умови відносно корейської згоди на перемир'я, у Вашингтоні переконані, що переговори в справі перемир'я будуть швидше завершені та що президент Рі додержити своїх запевнень, які він дав два рази на письмі американському уряду, що він не втрачає надії на перемир'я. Це впевнення висловили вчора на пресовій конференції президент Айзенгавер і державний секретар Доллес. Згідно з твердженням секре-

1,026 американських втрат в Кореї впродовж
одного тижня

Вашингтон. — Департамент оборони проголосив, що впродовж минулого тижня американські війська втратили на фронті в Кореї 1,026 воїнів, з того 161 вбитий, 771 поранений, 21 полонений й 74 пропавших в акції. Ці втрати становлять майже подвійну кількість пересічних американських втрат на корейському фронті в останніх місяцях. Разом з цими останніми втратами, загальні американські втрати в корейській війні від самого її початку виносять 139,272 воїнів і старшин, з того: 24,965 вбитих, 101,368 поранених, 2,938 полонених і 8,476 пропавших в акції.

Комуністична партія — велика сила в Ірані

Тегеран. — Уряд Моссадека опинився у дуже незручній ситуації, коли виявилось, що формально заборонена й існуюча поза законом комуністична партія Тудеґ мас насправді в Ірані чи не найбільшу зорганізовану силу. У боротьбі за збереження себе при владі та за обмеження прав шаха, уряд Моссадека скликав на останній вікторі, в роковини кривавих демонстрацій у Тегерані й повороту Моссадека до влади, маніфестації у столиці Ірану та дозволив комуністам, що підтримують Моссадека проти шаха і проти Англії в конфлікті за нафту, — взяти у

ФРАНЦІЯ ЖУРИТЬСЯ ДОЛЕЮ
ІНДО-КИТАЮ

Париж. — Після засідання французької ради міністрів виявилось, що в урядових колах нема одностайної думки, як використати передбачений мир у Кореї для замирення в Індо-Китаї. Одні лікаються, що червоні китайці, звільняючи свої сили з корейського фронту, кинуть їх у допомогу комуністичним бандам в Індо-Китаї, другі вказують на добру нагоду зв'язати справу Індо-Китаю із справою Кореї на мировій конференції, що має прийти безпосередньо після припинення в Кореї воєнних дій. Однак це не легко зробити, бо в Кореї іде війна Об'єднаних Націй проти агресорів, а саме Франції не захотіла представити своїх турбот в Індо-Китаї Об'єднаним Націям, уважаючи тоді, що це внутрішній фран-

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays
& holidays (Saturday & Monday issues combined)
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City,
N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section
1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPIPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	Один рік	\$10.00
На три місяці	2.75	Шість місяців	5.25
На три місяці	2.75	Три місяці	2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується
повертати незаказані матеріали.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПОЛІТИЧНІ ЗАВУЛКИ

Кожна політика, як і кожне місто, має свої вулиці й свої завулки. Вулиці — широкі, прості й ясні, а завулки, звичайно, вузькі, покручені, темні і часто брудні. На політичних, як і міських вулицях відбуваються найчастіше великі темні події й справи, яких не тільки не роз'яснюють, але найчастіше ще тільки притримують світло широким вулицям. На такі завулки сьогодні, зокрема, багата міжнародна політика.

Справа перемир'я в Кореї увійшла, здавалося б, в свою кімнату стадію. З дотеперішнього перебігу переговорів можна б навести вже багато конкретних доказів, що альянті й комуністи бажають перемир'я. Але одні й другі роблять це з інших мотивів та з інших цілей. Альянті змагаються до перемир'я, бо прагнуть миру, хочуть припинити кровопролиття, повернути воїнів до їхніх домів та родин і почати відбудову зруйнованої країни. Це — проста, широка й ясна вулиця. Бажаючи перемир'я у комуністів має свої причини й цілі в політичних завулках Кремлю. Червоному потрібно перемир'я в Кореї, бо своєю агресією в тій частині світу вони не досягнули й не мають жадних вигод на те, щоб досягнути своєї цілі. Корейський завулок в їхній політиці не виправдався, отже треба його залишити та завернути на інший. Корейський президент Синґвеґ Рі, напевний гіркий досвідом, не бажає собі, щоб Корея й після перемир'я залишалася темним завулком комуністичної політики, і це становить сьогодні ще одну трудність в переговорах у Панмунджомі.

Тим часом, темні завулки советської міжнародної політики далеко не обмежуються до Кореї. Вони відкрили мережу всі країни й всі континенти. З Ірану тільки що повідомлено про протиамериканську демонстрацію сотислісної комуністичної товпи, яка проголошувала «смерть американським імперіалістам» та закликала до «тісної співпраці» з Кремлем. Турецькому уряду Москва вислала протест і пересторогу проти «занадто частих» відвідин американськими кораблями Чорного моря, добавляючи, а тому «демонстрацію» проти Советського Союзу. Свої завулки має відношення советсько-югославських дипломатичних стосунків та советські заклики до Греції й інших середземноморських країн.

Окремі завулки міжнародної політики творять Німеччина й Австрія. У зв'язку з цими країнами в останньому часі зайшли такі події: британський прем'єр Черчил запропонував зустріч «чотирьох великих», щоб спільно обговорити «моральні» положення в Центральній Європі. Президент Аїзенгауер, зі свого боку, запропонував, щоб дві країни зустрілися тільки голови урядів трьох західних держав, на що всі погодилися, але до зустрічі ще не дійшло, бо тим часом лікар послав Черчила на «абсолютний відпочинок». Натомість минулого тижня відбулися у Вашингтоні наради міністрів трьох західних великодержав, в результаті яких запропоновано Кремлю спільні наради з советським міністром закордонних справ у справі Німеччини. Народи мали б відбутися з кінцем вересня, але Москва ще досі не дала своєї відповіді.

Тим часом, політика в справі Німеччини йде своїми завулками. Після завершення в східній частині Берліну та в советській зоні Німеччини, Америка, з уваги на складне харчове положення в советській зоні, запропонувала для населення тієї зони подарунок у формі харчів, вартості 15 мільйонів доларів. Совети ту пропозицію відкинули і тижень пізніше запропонували теж зі свого боку харчі, але вже в заміну за німецькі продукти. Америка, не зважаючи на советське ставлення, рішуче свій харчовий подарунок такій яклясти німцям, а розподіл тих харчів та їх доставку для східно-німецького населення перебрав на себе західно-німецький уряд.

Це тільки деякі з тих численних завулків, якими блукає сьогодні міжнародна політика, бо й тільки нечисленні з них відкриті широкій публіці. Тому теж і кожноразова оцінка міжнародного положення незвичайно трудна, якщо мова про оцінку подій і фактів. Натомість її легко оцінити, як цілість, пам'ятаючи завжди про те, що подолання советської політики ведеться на завулках, які вливаються до одної великої магістралі: змагання до знищення волі в світі та підкорення всіх народів диктатурі Кремля. Врятувати світ перед тією загрозю можна тільки найбільшою пильністю та постійним поборюванням советської політики не тільки на головній магістралі, але й в усіх завулках.

Можливість ужиття атомової зброї

Переповідаючи зміст передачі через радіо розмови з 17-літнього державного секретаря Джана Фостера Доллеса і підсекретаря для далеких відстаней при державній департаменті Волтера С. Робертсона, Вашингтонський кореспондент «Нью Йорк Геральд Трибюн» Джеймс Е. Варнер зупиняється спеціально над острогом Доллеса, що з'єднані Держави, Британія й Франція погодилися підняти майшину й зав'язати дію «для привернення миру й безпеки», якщо б комуністи поклали перемир'я в Кореї, коли воно буде досягнуте. Після того кореспондент згадує, що в столиці від кількох днів кружляють поговорки, що ЗДА готові вжити атомової зброї на випадок потреби в дальших боях у Кореї.

Оці поговорки — це, на ділі, повторення здогадки, як менше або більше відкрито передавали різні кореспонденти ще від половини червня. Ці здогадки були засновані в першу чергу на промові президента Гарвардського університету д-ра Джеймса В. Конанта, виголошеній п. з. «Англо-американські стосунки в атомовому віці» в Школі Економіки й Політичного знання 17 березня 1952 р. в Лондоні. У цій промові пізніший Вищий Комісар ЗДА у Західній Німеччині згадав про потребу порозуміння англоамериканських націй у справі оборони Європи, а передумову такого порозуміння становить взаємна відмова атомових тасмичок між Англією й Америкою.

Ця промова дала поштовх провідному американському урядовому атомовому науковцю, д-рові Дж. Роберту Опенгаймеру, до написання статті п. з. «Атомова зброя й американська політика» в журналі «Закордонні справи», виданому в червні цього року.

Опенгаймер — це найбільш відповідальна людина за складання цієї винахід атомової бомби, скинутої на Гірошіму перед закінченням другої світової війни. Його стаття — це передача на письмі його лекції, виголошеної перед вибраною групою спостерігачів закордонних справ. Нею зацікавився Краєва Рада Везеки, тобто найвище державне тіло в Вілному Домі. Е. згодом, що ця Рада згодилася наперед на зміст промови Опенгаймера, який сказав між іншим: «Я думаю, що СССР залишилася на чотирьох роках поза нас з своїми атомовими винаходами. Я думаю, що розміри советських операцій (в атомовому ділі) не такі великі, як були наші чотири роки тому. Їхні осяги дійшли, мабуть, тільки до половини наших осягів». У дальшій частині його надрукованої промови Опенгаймер кладе вагу на те, що Америка далеко випереджає Совети в атомових ролах зброї.

Однак, він твердить, що саме випередження Америки «Совети у атомовій зброї», «невелика потіха для нас», якщо взяти до уваги, що принаймні бомба, скинена на Гі-

рошіму, вбила 70,000 осіб. Теперішні бомби такі жахливі в наслідках, що, кінчені водночас на ворожі країни, можуть знищити обох ворогів. Опенгаймер хоче цим звернути увагу на те, що не тільки бомби ризикують до перемоги в початках війни, а і поспіх та способи їх скинення на ворожу територію і оборону власної країни перед нападом ворога.

Кінець-кінцем Опенгаймер доводжує не тримати далі в тасмичці від населення ЗДА кількості атомових бомб і інших родів атомової зброї, коли Совети й так знають ці тасмички. Виголошені тасмички — на думку Опенгаймера — спонукає населення Америки подумати над тим, як забезпечити свою країну перед ворожим нападом.

Та на стороні береження атомових тасмичок в Америці поставив Конгрес — Комісія Атомової Енергії з'єднаних Держав. Тому цікава в цій справі заява уступаючого голови цієї комісії, Гордона Діна. На пресовій конференції 25 червня Дін сказав пресовим кореспондентам, що ЗДА повинні одверто виявити світові, для острого Советів, скільки атомових бомб і які інші роди атомової зброї має Америка. Таке оповіщення, на думку Діна, зменшить на 50—75 відсотків кількість жертв атомової війни, якщо б до неї прийшло, бо населення ЗДА, знаючи наперед силу своєї країни і силу Советів, могло б належно до такої війни притримуватися і, наскільки можливо, забезпечитися. На запити, чи уряд ЗДА знає приблизно советську атомову силу, Дін заявив, що це «ідею Америки вже від двох років, а крім того Америка може обчислити, яка буде советська атомова сила за два роки».

Коли вже погляди науковців про потребу оголошення інформації про американську атомову силу прийняли острого загально, тоді президент Двайт Д. Аїзенгауер на пресовій конференції 8 липня заявив, що він схильється до думки, що треба подати більше інформації про атомову силу, як Америки так і Росії, на те, щоб одомовити американський загаль міг виявити «здорове рішення» в цій справі. Проголошення інформації мусить бути згідне з законом. Тому президент згодом переконує, що для цієї цілі потрібний новий закон, бо теперішній уже перестарів.

Президенти пресовій конференції, конгресмен В. Стерлінг Кол, новопризначений голова Комісії Атомової Енергії заявив, що для проголошення деяких атомових тасмичок не треба ждати на новий закон, бо на це дозволяє уже постанови теперішнього закону. Він тільки хоче привести до того, щоб скласифікувати ці постанови для виключки Комісії, щоб вона сама могла орієнтуватися, що можна оголошити, а чого не можна. На великий випадок, у теперішній конгресовій сесії не стане часу на ухвалення відповідного закону, але під-

Зустріч українських і німецьких психологів у Мюнхені

В першій половині березня ц. р. відбулася в Мюнхені зустріч українських та німецьких психологів, яка була безперечною однією з поважніших наукових імпрес Українсько-Вільного Університету, що через масовий, переважно безпильний влізді молодшої і поспіх та способи їх скинення на ворожу територію і оборону власної країни перед нападом ворога.

Кінець-кінцем Опенгаймер доводжує не тримати далі в тасмичці від населення ЗДА кількості атомових бомб і інших родів атомової зброї, коли Совети й так знають ці тасмички. Виголошені тасмички — на думку Опенгаймера — спонукає населення Америки подумати над тим, як забезпечити свою країну перед ворожим нападом.

Та на стороні береження атомових тасмичок в Америці поставив Конгрес — Комісія Атомової Енергії з'єднаних Держав. Тому цікава в цій справі заява уступаючого голови цієї комісії, Гордона Діна. На пресовій конференції 25 червня Дін сказав пресовим кореспондентам, що ЗДА повинні одверто виявити світові, для острого Советів, скільки атомових бомб і які інші роди атомової зброї має Америка. Таке оповіщення, на думку Діна, зменшить на 50—75 відсотків кількість жертв атомової війни, якщо б до неї прийшло, бо населення ЗДА, знаючи наперед силу своєї країни і силу Советів, могло б належно до такої війни притримуватися і, наскільки можливо, забезпечитися. На запити, чи уряд ЗДА знає приблизно советську атомову силу, Дін заявив, що це «ідею Америки вже від двох років, а крім того Америка може обчислити, яка буде советська атомова сила за два роки».

Коли вже погляди науковців про потребу оголошення інформації про американську атомову силу прийняли острого загально, тоді президент Двайт Д. Аїзенгауер на пресовій конференції 8 липня заявив, що він схильється до думки, що треба подати більше інформації про атомову силу, як Америки так і Росії, на те, щоб одомовити американський загаль міг виявити «здорове рішення» в цій справі. Проголошення інформації мусить бути згідне з законом. Тому президент згодом переконує, що для цієї цілі потрібний новий закон, бо теперішній уже перестарів.

Президенти пресовій конференції, конгресмен В. Стерлінг Кол, новопризначений голова Комісії Атомової Енергії заявив, що для проголошення деяких атомових тасмичок не треба ждати на новий закон, бо на це дозволяє уже постанови теперішнього закону. Він тільки хоче привести до того, щоб скласифікувати ці постанови для виключки Комісії, щоб вона сама могла орієнтуватися, що можна оголошити, а чого не можна. На великий випадок, у теперішній конгресовій сесії не стане часу на ухвалення відповідного закону, але під-

готову до нього можна буде робити в часі присутності Конгресу у Вашингтоні.

Та використання атомової зброї для воєнних цілей не залежить від дозволу Конгресу, а лише від згоди президента. Коли почалася війна в Кореї, президент Гаррі С. Труман склав публічну заяву, що він не дасть своєї згоди на використання атомової бомби у війні. Від того часу з'єднані Держави зробили велетенський поступ у винаходах «тактичних» родів атомової зброї, попри поступ у побудові нових атомових бомб. Крім того, у Вашингтоні керує воєнними справами новий президент, що в минулому був верховним командиром оборонних сил в Європі. Якщо він підтримує проект закону про проголошення нових інформацій щодо американської атомової зброї, то він може виявити це частинно сам, даючи дозвіл ужити нову зброю в разі потреби на Далекому Сході.

І так проф. Мірчук накреслює у своєму рефераті культурні взаємини України із Заходом і вказує на основі історичних фактів яскраве співвідношення між батьківщиною України і Заходом. Отже, українські князі старалися адекватно дружити з західними династіями і виходити з ними у родинні зв'язки. Могиліська Академія була побудована на зразок західних шкіл з латинською мовою, сам Могіла був виразно спрямований на захід і підготував плани об'єднання обох Церков, чому перешкодила тільки його смерть. Увій у Вересті злучив Україну із Римом, отже із Заходом, а не з біблійою співрідненою Москвою, українська молодь масово — як на ці часи — примувала на європейські університети в цілі здобуття вищої освіти, мабуть, бурхове право було підставою самоврядування на українських землях аж до 19 ст. — таких аргументів можемо навести десятками. Іншими словами, Україна — це не Схід, а в майбутньому разі терен перекрещування обох напрямків. Німецькі делегати, як проф. Феттер і д-р Цайзе, головний організатор цієї зустрічі з німецького боку, вичислюють, що питання, що тепер досліджується під різними аспектами, а психологічний підхід в часі психологічної війни дуже відповідний та актуальний.

Назавжди треба сказати, що реферати в більшості мали підготовчий характер, були свого роду «пролегомена» до майбутньої, вже детальнішої та глибокої аналізи цієї дуже складної проблеми. Я не хочу цим в ніякому разі обижувати вартість вложеної в цю зустріч наукової праці, я вважаю наважлив, що це був цілком правильний методологічний підхід — дати з початку введення у цю тематику, викласти деякі принципи, повні питання, як напри., що ми розуміємо під Заходом і Сходом, а згодом з того приступати «ad media res».

Та використання атомової зброї для воєнних цілей не залежить від дозволу Конгресу, а лише від згоди президента. Коли почалася війна в Кореї, президент Гаррі С. Труман склав публічну заяву, що він не дасть своєї згоди на використання атомової бомби у війні. Від того часу з'єднані Держави зробили велетенський поступ у винаходах «тактичних» родів атомової зброї, попри поступ у побудові нових атомових бомб. Крім того, у Вашингтоні керує воєнними справами новий президент, що в минулому був верховним командиром оборонних сил в Європі. Якщо він підтримує проект закону про проголошення нових інформацій щодо американської атомової зброї, то він може виявити це частинно сам, даючи дозвіл ужити нову зброю в разі потреби на Далекому Сході.

Та використання атомової зброї для воєнних цілей не залежить від дозволу Конгресу, а лише від згоди президента. Коли почалася війна в Кореї, президент Гаррі С. Труман склав публічну заяву, що він не дасть своєї згоди на використання атомової бомби у війні. Від того часу з'єднані Держави зробили велетенський поступ у винаходах «тактичних» родів атомової зброї, попри поступ у побудові нових атомових бомб. Крім того, у Вашингтоні керує воєнними справами новий президент, що в минулому був верховним командиром оборонних сил в Європі. Якщо він підтримує проект закону про проголошення нових інформацій щодо американської атомової зброї, то він може виявити це частинно сам, даючи дозвіл ужити нову зброю в разі потреби на Далекому Сході.

Упорядкуймо наші грошеві збірки

Одному із найбільш несподіваних ділянок нашого громадсько-політичного життя є наші грошеві збірки на різні громадські діли.

Коли надходить «сезон» грошевих збірок — Різдво, Великдень чи Зелени Свята — тоді з тими збірками діється правдива Содом і Гомора. У ті святкові дні поїд нашими церквами та по всіх публічних місцях аж роється від збірників, які з збірковими листами в одній руці, а з олівцями в другій ганяються за людьми, щоб якнайбільше зібрати пожертв.

І на що то тільки у нас не робиться громадських збірок? Збираємо на харитативно-допомогові установи, збираємо на наукові інституції, на політичні групи й організації, на студентів, на різні товариства й братства, праця яких не завжди є загальною суспільно-громадською хартією. Якби всіх їх вичислити, то треба було б списати цілі сторінки. Серед тих збірок безпорадних, які заповнювали в нас, головним після другої світової війни, доходи навіть до таких курйозів, коли вже навіть приватні особи, надуваючи жертвенність нашого громадянства, збирають пожертви для задоволення своїх особистих забаганок.

Автор цієї рядків відомий автентичний факт, коли кілька наших молодих хлопців, яким захотілося бавитися у відбаванку, збирали пожертви на... спортивний виступ. Цей факт тим більше характеристичний, що всі ті хлопці мали добре платити роботу, а деякі з них покупили собі навіть авто, телевізор та інші luksusові речі.

Везла, а в деяких випадках просто журилася на жертвенності наших громадян, може довести до упередженості наших людей до самих збірок, а у висліді того може настати упадок жертвенності громадянства, що зрештою може doprowadити до завоювання всієї нашої громадсько-політичної роботи, яка є базовою виключно на жертвенності.

Часто чуємо нарікання, мовляв, підпадає жертвенність українського загально. Насправді жертвенність не підпадає, наші люди жертвують не менше, як давніше, тільки ці пожертви сьогодні так поділені на різні цілі, що коли взяти вислід збірок кожну зокрема, то вони представляються дуже мізерно. Але існує безбезпека, що збірок безладдя може бути причиною послаблення жертвенності нашого загалу.

Щоб не підірвати довіри нашого громадянства до громадських збірок, мусимо завести лад і порядок на цьому відтинку нашого життя.

Хто ж це має зробити? Зайнятися цим повинна найвища наша громадська установа в цій країні — Український Конгресовий Комітет. УКК повинен в першу чергу установити, котрі українські установи, організації чи товариства, можуть звертатися до громадянства по допомозі. А щоб це встановити, мусить розглянути мету і працю, яку вони виконують, та важливість їх діяльності для загально-української справи. Всім тим установам, організаціям чи товариствам, яким буде призначено право звертатися до громадянства по допомозі, УКК даватиме на їхні збірки.

Кінець безбезпеки зони. Стежі вантажівка до вагонів, поїзд рухав повною паром. На першій більшій станції, де курсують пасажирські поїзди, нас висаджують. Мої анаболіди йду на Краків, а до Криниці.

Вигідний поїзд везе мене до цілі. Прекрасна гірська панорама Криниччини стоїть у яскравому контрасті до кошмарної дійсності. У поїзді мені розказують про криваву трагедію, яка сталася в околиці. Поляки вирізали кілька українських родин, що не обачно затрималися на ночі в польському селі. У Криниці довідується, що моя дружина подалася до Кракова. Другого дня вранці я вже в поїзді Криниця—Краків. Нарешті моя згуба віднайдлася.

(Замічення)

кожих листах свою печатку дозволі, яка буде ознакою свого роду громадської легитимності збірки. Коли це буде заведено, тоді на збірковій листі, які не матимуть дозволу УКК, кожний українець зможе (а навіть і повинен) відмовитися давати пожертву. Це буде певною громадською контролею, а заравом і пресією для самовільних «диких» збірок.

Правда, найкраще було б, якби існувала тільки одна наша народна установа — Америці — Український Народний Фонд — що була б уповноважена збирати пожертви серед американських українців, а пізніше розподілювала б їх на ті народні потреби, які визначить УКК. Однак, аж про такі ідеальні збіркові відношення годі починати думати, та й це питання, чи одній установам удалося б зібрати більше пожертв, ніж це може зробити кілька. Це справа майбутнього.

При ухваленні уповноваження для громадських збірок, треба брати до уваги, на що будуть збирати пожертви. Першостево у призначуванні уповноважень треба дати тим нашим установам, організаціям чи товариствам, у яких яких є зусилля при збиранні грошей на цілі реальні, вартісні і довготривалі, які зможуть послужити для українського народу, як діло, чий його більшій громадській (еміграційній) на довший час. За такі реальні надбавки (Церква не беремо в рахунок, бо це окрема ділянка) наважимо в першу чергу Народні Доми, школи та взагалі всякого роду реальності, в яких знайдуться б місця всім дітям та іншим locusovis речі.

Везла, а в деяких випадках просто журилася на жертвенності наших громадян, може довести до упередженості наших людей до самих збірок, а у висліді того може настати упадок жертвенності громадянства, що зрештою може doprowaditи до завоювання всієї нашої громадсько-політичної роботи, яка є базовою виключно на жертвенності.

Часто чуємо нарікання, мовляв, підпадає жертвенність українського загально. Насправді жертвенність не підпадає, наші люди жертвують не менше, як давніше, тільки ці пожертви сьогодні так поділені на різні цілі, що коли взяти вислід збірок кожну зокрема, то вони представляються дуже мізерно. Але існує безбезпека, що збірок безладдя може бути причиною послаблення жертвенності нашого загалу.

Щоб не підірвати довіри нашого громадянства до громадських збірок, мусимо завести лад і порядок на цьому відтинку нашого життя. Хто ж це має зробити? Зайнятися цим повинна найвища наша громадська установа в цій країні — Український Конгресовий Комітет. УКК повинен в першу чергу установити, котрі українські установи, організації чи товариства, можуть звертатися до громадянства по допомозі. А щоб це встановити, мусить розглянути мету і працю, яку вони виконують, та важливість їх діяльності для загально-української справи. Всім тим установам, організаціям чи товариствам, яким буде призначено право звертатися до громадянства по допомозі, УКК даватиме на їхні збірки.

Кінець безбезпеки зони. Стежі вантажівка до вагонів, поїзд рухав повною паром. На першій більшій станції, де курсують пасажирські поїзди, нас висаджують. Мої анаболіди йду на Краків, а до Криниці.

Вигідний поїзд везе мене до цілі. Прекрасна гірська панорама Криниччини стоїть у яскравому контрасті до кошмарної дійсності. У поїзді мені розказують про криваву трагедію, яка сталася в околиці. Поляки вирізали кілька українських родин, що не обачно затрималися на ночі в польському селі. У Криниці довідується, що моя дружина подалася до Кракова. Другого дня вранці я вже в поїзді Криниця—Краків. Нарешті моя згуба віднайдлася.

(Замічення)

МІЖ ФРОНТОМ І ПАРТИЗАНАМИ

Але ніч минула спокійно. Коло 8 год. вранці я зі свіжими силами рушив у дорогу. Новий клопіт. Підшоха від черевника відірвалася, кожний камінець ножем різке. На щастя, в найближчому селі з придорожної хати чуло стукіт швейського молотка. Прому поладнати мені черевик. Швей негайно береться за діло. За 15 хвилин черевик підчинений, майстер відмовляється від заплати. Ляшаю начку цигарок.

У Бірчі не затримуюся, мущу поспішати. Я знову в поліс дієв. Якраз піднімаюся на вершок закруту, коли раптом за горбком вибухла залісна стрілянина, зрив, вибух, крики. Кладемо у рів, до пасажирів — біженці. Його ж мене забрати, але під Сноком скине, бо цивільні зарекоменовані. Від'їзд за 2

години. Покищо може дати мені їсти — консерву, хліб, наву. Потім зможу ще поспати. Німець сидів біля мене, говорив безупинно. Клене Гітлера, Сталіна, альянті, клене цілий світ, клене самого себе. Видно війна залила йому сала за шкуру. Я мовчу, тільки завзято рухаю щелепами, заїдаючи «меланжу».

Западаю в глибокий сон. Будять мене автомобілі гудки. Вантажимося. Треба лягати на дно авто, поміж міх. Мене накривалося целоцто. Авто немилосердно трясє й підкидає на вибоїнах шляху. Страшенна пилота, задуха й несприятливий запах стучної бензини По дорозі бачу, як німецькі сапери піднімають придорожні дерева, щоб загоріти шлях советським танкам. Вирубують у деревах щілини, закладають динаміт, набої, протягають дроти від дерева до дерева.

На 5 км. від Сянока авто зупинюється. Австайген! Люте! — кричать німці. Всі зіскакуємо й рушимо пішки. Не пройшов я ще 50 кроків, коли хтось гукне мене. Оглядаюся. За мною на возику, запряженому мкршавою шкарпаною іде... ветеринар з Бір-

чі з сестрою. Я втішився не тільки, що спаслися ще дві душі, але й тому, що в них запас харчів. Сідаю на возик. Раптом — галь! До возика підходить військовий жандарм і просто до мене — Австай! Показую, він оглядає пильно.

— Ти що тут робиш? Вчора я тебе бачив як ішов у сторону фронту, сьогодні знаю назад. Заборонено вештати цивільні. Щоб більше, тут твоїм духом не пахло, бо арештую.

Ідемо просто на залізничний двір. На станції пуста. Підходжу до якогось залізничника, питаю, коли найближчий поїзд до Криниці. — Пан з біка спад? — вирізняє на мене по-польськи. Останній поїзд від'їхав 24 години тому. Можливо, підуть ще військові ешелони, але про це знає командант станції.

Іду до команданта, з'ясовую справу. Він махав руками, нічого зробити не може. Сідаємо втрійку на лавці, радимося, що робити. Німець з'являється знову. Має вістку, що піде це за кілька годин транспорт советських полон-

Чекасмо. За яких три години в'їжджас дожелезний поїзд. Його командант погоджується нас забрати. Нас дають до останнього воза. Тут іде залоза поїзду, кілька звільнених зі шпиталю ранених німецьких воїнів, советський фельдшер, що має медичну опіку над полоненими. Приміщуємося в кутику. Від'їзд має бути о 7 годині. За якийсь час до вагону входять кілька біженців. Змучені, задихані, але щасливі, що врешті дісталися до поїзду.

Привітаємося полоненими. Це кістляки, обтагнені шкарпаною. Ці людські тіні не всіля зійти з вагону. Допомогають собі взаємно. Багато з них негодні втриматися на ногах і раки лезуть по землі. У них страшний шлуночковий недуг. Іх уже не пильнують, бо вони доведені до такого стану, що невідні ні титати, ні ставити опір. Коли дають знак, щоб вантажилися знову, багато з них уже не піднімаються. Фельдшер каже, що кожного дня вони десятками гинуть у вагонах, а єдина «медична допомога», яку він може дати, це ствердити смерть і вивести та закопати трупи на найближчій зупинці.

поїзду в чистому полі.

На кілька хвилин перед від'їздом поїзду прикрається у лісах за Сяноком повилилися окремі советські танки. Залізнична лінія перервана. Поїзд буде спрямований на Словаччину. Кажуть нам вивантажитися. Просимо, щоб залишилися. Гарзд, але нас залядують і зараз на словачків території випустять на чотири вітри. Уже добре темно, як приходить нова ністка, що терен прочищений і поїзд їде за пильном. Додають ще кілька десятків воїнів, дві противопанцирні гармати, декілька «панцерфастів» (дослівно — «панцерний яструб» — стрільно до розбивання танків), важкі кулемети. Всі воїни обішані ручними гранатами, лентами набоїв, мають автоматичну зброю. Ідемо. Перед лісом таблиці з написом — Увага! Безбезпека, партизанська зона. Поїзд їде дуже повільно. Попереду й обабіч залізничної лінії, лісом їдуть німецькі стежі. Гармати й кулемети наготові. Сильні прожектори

Д-р Степан Галамаш

ПРАЦЯ ДІЯ ПРАВНИКІВ

Одиниці з-поміж тих, що закінчили студії права, вже встигли влаштуватися на працю. Ще інші вже є на шляху до того. Але загальні правники, себто ті, що вже закінчили свої студії права в Європі, або такі в Америці, як тех загальні з тих небагатьох, що тільки що почали свої студії в Америці — мабуть не мають ніяких вигідних даних працю за своїм фахом. Поширився серед наймільш суспільно-активних і в своїх наслідках нещасливих поглядів, що дістають працю правників неможливо. Послідила ця справа з досвідом безнадійності, допраджують право цілком забути, а братися за креслярські чи бухгалтерські курси, або почитати медицину, економіку чи техніку.

Нема сумніву, що як хтось має гроші та ще не дуже старий, то йому треба вивчати те, що на його очіку найвищше забезпечить йому добрий заробіток, та, будучи його по душі, тобто відволікати його внутрішні нахили, а тим самим наблизити до здійснення його життєвих планів. Та ми бачимо до уваги тих, що вже є правниками і з різних причин не можуть змінити фаху, то як не можуть, наприклад, стати медиками, або не хотять тому, що їх "тягне" до праці, як тех тих, що хочуть здебільшого вчитися права, що хочуть бути тільки правниками. Отже ж перед ними лишилося дуже важкий і грізний вибір. Чи можна знайти працю в характері правника і де саме, та як про неї старатися, чи може це цілком безнадійна, пропала справа?

Дано на це відповідь на підставі опублікованих американських матеріалів. З цього, що я знайшов, виходить, що які магістер права, які доктор права, які навіть студент права, не повинні опускати рук, бо зовсім не безнадійна справа, щоб дістати працю за фахом.

Найперше звернути увагу на ті ділянки, де досі все ще місце правника займає людина без правничої освіти. Це, зокрема, спеціальність американського адвоката, що вкладає свою згоду на те, щоб не правники опиралися на свою справу і заступали своїх клієнтів перед такою адміністративними (урядовими) агенціями, як: Patent Office, Department of Immigration and Naturalization, The Customs Department (митні справи), The Interstate Commerce Commission, The National Labor Relations Board and Treasury Department.

Увага! Філадельфія й околиця! Увага!

6. ВІДІЛ ООСХУ І ОСЕРЕДОК СУМА ІМЕНІ УПА

У ФІЛАДЕЛФІЇ

владштують

В СУБОТУ, 25. ЛИПНЯ 1953 Р.

о год. 8. вечора

В ЗАЛІ КУЛЬТУРНОГО КЛУБУ

при 847 Н. Франклін вул.

АКАДЕМІЮ

в річницю відходження Української Державності

30 червня 1941 року.

В ПРОГРАМІ: Промова — проф. І. Вовчук, сольспів —

п. Вероніка Цегельська, виступ ансамблю Вандуристів під

кер. Степана Галамаша, декляція — артист Богдан

Пашаїр і п. Теодора Кульчицька.

ЗАЛІ ОХОЛОДЖЕНА!

Запрошується Укр. Громадянство до численної участі

дисконт цін або так, що устатковують ціни та обмежують торгівлю вимагають пояснення експертів і тоді корпорації звертаються до своїх правних відділів. а) праця в урядових установах — в 1949 р. було 7,685,000 осіб на федеральній службі та муніципальній платні. Це значить, що один державний урядовець припадає на приблизно 8 працюючих в цій країні. Ця маса людей має найчастіше до діла з правничими питаннями. У минулих двох десятиліттях чимало правників покидали свої приватні практики й пішли на державні посади. Отже вони дістали добре забезпечені і впливові місця в Федеральній Торговельній Комісії (Federal Trade Commission), що її завданням є запобігати жвавленню "нечесних методів конкуренції" та загальне досліджування господарських умов в між-стейтній та закордонній торгівлі, в Federal Power Commission чи в Річійному Департаменті або ж, в Bureau of Internal Revenue (податки), яке само має тільки 52,266 працівників, а кожний з них мусить мати правничу освіту тощо. З інших установ треба згадати Військову Палату Оборони, Федеральне Слідче Бюро, що збирає матеріали про міжнародні злочини та презентує їх судовим органам, а далі Закардонну Службу, що нараховувала в 1948 р. біля 11,000 працівників.

Ще такі ділянки збірної життя, де необхідні правники: Ринки Праці або State, Local Employment, навчання права, тобто виклади в каледжах або в школах права, яких дуже багато з позачовною метою навчання включно, япр., Ля-Саль в Шікаго. Нарешті правник може дістати заняття як бібліотекар в окремих правничих бібліотеках, або як працівник у видавництвах правничої літератури, в рекламі та розпродажі й под.

Где такі ділянки збірної життя, де необхідні правники: Ринки Праці або State, Local Employment, навчання права, тобто виклади в каледжах або в школах права, яких дуже багато з позачовною метою навчання включно, япр., Ля-Саль в Шікаго. Нарешті правник може дістати заняття як бібліотекар в окремих правничих бібліотеках, або як працівник у видавництвах правничої літератури, в рекламі та розпродажі й под.

Зустріч українських і німецьких психологів у Мюнхені

(Закінчення зі стор. 2-ої)

фічні. Кожна спеціалізація має тільки гіпотетичний характер, але вона виправдовується лише тоді, коли дійсно дає нам можливість пояснити складні процеси людської душі. В схемі проф. Кульчицького узагальнені й усистематизовані дотеперішні підходи до розгляду цього питання, і в цьому лежить її величність. Вузькі рамки не дозволяють на представлення подвійних діючих чинників душевного життя, згадаю тільки коротко український націоналізм, далі корпоратизм (філософія серця), «vita maxima» (героїзм) — (козачество) і «vita minima» — (моя хата скраю). Далішню лінійку Схід — Захід в українській духовності був реферат п. д-ра Смалюка про становлення Скороди з точки погляду психології світоглядів.

Сильне індивідуалістичне наставлення, що творить від найдавніших часів основу західноєвропейського світогляду, його спорідненість зі Скородою, що поставила людину в центрі своїх дослідів і до пізнання правди ймовірним шляхом, релігійність, звернення в першу чергу на зміст, а не на зовнішні форми релігійного патосу, чіткий критичизм, що незалежно себе від усіх традиційних освітєних форм — це риси, що Скородою, найвищачішого не тільки українського, але взагалі слов'янського мислителя 18-го стол. ставлять в ряди представників духовного життя Заходу. Д-р Смалюка підкреслює також чітко елементи східних світоглядів в науці Скороди, а саме сильну перевагу чуття над розумом, свого роду нехотів до абстрактних спекуляцій і рівночасний нахил до питань моралі, скрайне ідеалістичне наставлення, яке хоче бачити дійсність не такою, якою вона є, але якою нам хотілося б її бачити.

Інформативний характер мали реферати д-ра Ліккерта про американську психологію — про совєтську психологію. Обидва референти говорили на підставі власного досвіду, Ліккерт — під час порівняння недовгого перебування в З'єдинених Державах, Ващенко — черпаючи свої відомості з довготривалого перебування в Совєтському Союзі, що дало йому змогу накреслити критичну картину пси-

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ньюарк, Н. Дж.

Місцевий відділ ОБВУА в Ньюарку в своїй діяльності в Ньюарку в дні 9 травня генерала Заландського, який виступав доповіді про І Зимовий похід в рр. 1919/20. Після інтересної доповіді голова об'єднання п. В. Сіманіч, відкрив дискусію, в якій численні зібрані члени й гості навідали час і обставини, серед яких згаданий похід відбувся. По сійчній доповіді управи об'єднання прийняла шаловного гостя скромного перекладача, серед оживленої гуртки і співи в дружній воляцькій атмосфері.

В дні 24 травня Об'єднання спільно з іншими місцевими установами під протекторатом УІК влаштувало в залі "Чорноморської Січі" жалібно-трагічної смерті Гол. Отамана С. Петлюри і полк. С. Коновальця. В програмі були: відкриття головної Об'єднання, змістовна доповідь ред. І. Кедрина, виступ відомого соліста-баритона М. Мінського, якому аккомпаніював п. Л. Вахнянин, понадто рецитали: відомої на терені Ньюарку рецитаторки п. В. Олесницької і п. І. Павленка, сольні скрипки молодого й надійного скрипкаря Я. Бенке при аккомпаніменті пані Мікитюк, а вкінці виступ бандуристів п. В. Юркевича і Р. Левицького. Українським гимном закінчилась Академія, яка виконанням недовгої програми стоїла на високому мистецькому рівні. Численні зібрані громада виходила зі залу зовсім вдоволені і з гарним враженням.

В дні 20 червня ц. р. відбулись надзвичайні загальні збори Об'єднання, на яких вирішено низку актуальних справ: домівки, продовження зборів для наших залучених в Європі та доповнено склад управи особами: М.

Шавада, д-р В. Бемко, І. Пастух, С. Левицький, В. Сигала.

Управа Об'єднання перебрала весною в Ньюарку збірку в одягах і грошах для наших залучених в Європі: для 6. в'язки і інвалідів та вислала для них через ЗУАДК у 8 великих пачках 386 фунтів одягу до Німеччини і Австрії. З переведеної зборки в грошах оплачено ці посилки.

Збірка для залучених в Європі

1. Переведена на терені Ньюарку збірка д-ра В. Бемки й вислана до Європи дала вистід: а) в сумі 77.50 дол. (зокрема зложили по 10 дол. — І. Луків, по 5 дол. — І. Борнік, І. А. Багій, П. А. Гут, В. Гнатів, І. Кобзар, А. Бемко, д-р В. Бемко, "Говерля", Н. Н. А. Гут — 8 дол. (збірка), по 2 дол. — д-р О. Утриско, С. Бемко й О. Гордінська, по 1 дол. — М. Матушевський, В. Василік, І. Чекай, М. Мис, В. Федів, В. Сіманіч, С. Храневич, В. Пришляк, а решта дрібнички. 6). Збірка в церкві укр. презбит. громади в Ньюарку в сумі 60 дол.

2. Крім цього була переведена місц. відділом СУА збірка (17 харчових пачок — 374 фунтів) і вислана на адресу Союзу Українок в Зальцбурзі (Австрія), при чому поштову оплату в сумі 52 дол. покрила відділ СУА, Марійська Дружина, "Самопоміч", "Говерля" і Т. Борнік з Ньюарку.

Місцевий відділ 28 СУА влаштував в дні 14 червня ц. р. у великій залі укр. Централі в Ньюарку: "Свято Ватика" з багатого і доброго програмою. При стокх засіли не лише батьки з родинами, але й чимало осіб без родини. Серед гарного настрою і біля смачних страв та перекусок проведена численна збірка громади в дружній атмосфері цей незабутній вечір, тим більше, що й програма свята закінчилась урочистою і виконавці її викликали оплески, сміх і радість. Голова відділу п. А. Насток привітала привітних батьків і гостей, а п. Н. Олесницька, авторка двох вдалих

уважались тяжким грихом (релігійне наставлення). У східній людині виступає сильніше екзотичний гріх і переважас контемплятивне думання, в результаті — навішня до кінстизму. Західно-людина характеризує динамізм, дія, чин, і гасло — "am Anfang war die Tat". Дуже цікаві думки висловлював д-р Янів, піддаючи критиці дотеперішній погляд на Схід і Захід. Цілом правильний його погляд, що підставою цієї класифікації не можуть бути ні національні, ні расові, ані географічні поняття, тільки психічна структура даної одиниці.

Розуміється, що надзвичайно важко у навіть обширний

скечів на святі гарно промовила своїм змістовним словом до сердець привабливий М. Олесницький і дим разом відважно деклямував вірш "День Ватика", Чол. хор "Трембіта" під управою проф. Третьяка гарно відгукнувся на пісні "Широкий луг" і "Зашуміла ліщина". Сольові партії виконали: п. Р. Ді-ді, яка відіграла: "Соловейко", "Утопала стенька", "Ой казала мені мати" при аккомпаніменті п. Д. Албаніс. П. І. Кононів в дискусійному строю відіграла при гітарі низку циганських пісень. Молодий скрипач п. Я. Бенке очаровував привабливою грою на скрипці, аккомпанімент був в певних руках пані Мікитюк. Бандурист В. Юркевич жартівливими піснями в супроводі бандури порушив жіночі серця особливо давніх імігранток. Танок "Гуцулка" був в гарному виконанні двох молодих дівчат: І. Стефурів і А. Олесницької. Програму симпатичного вечора закінчено двома веселими і вдалими скечами: "День Ватика" і "Останні відомості" у виконанні панів: Л. Лапчик, Я. Олесницької, А. Олесницької і п. В. Федіва. На загал імпреза була дуже культурна. Привітні слухно винагороджували оплесками виконавців точок програми цього вечора.

О. У.

"ЗРОСТАЄ ПОПИТ НА КНИЖКИ"

"РУ" (з 1 липня приносить такий допис із Дрогобича. "Рук у рік піднісється культурна колосопілля Прикарпаття. У Дрогобичській області тепер важко знайти село, в якому б не було бібліотеки. Десятки тисяч розходяться творів класичної російської літератури та радянських письменників. За останні два з половиною роки книжковий магазин обліжнотвору розповсюдили близько 65 тисяч томів творів О. М. Горького, які є в 1,400 бібліотекх області". З цього виходить, що в "аромат культурі колосопілля" більшовицькі окупанти розуміють русифікацію українських земель, напихаючи українськими людьми твори російських письменників, а про твори українських письменників навіть не згадують.

рецензії подати ціле багатство думок, що були висловлені в окремих рефератах, кожний бо референт підбирав ті моменти, якими він більше цікавився, або які відповідають його поглядам. Тому всі відомлення будуть мати марку односторонності і суб'єктивізму. Але, не зважаючи на це, всі голоси преси стверджують, що ініціаторам владея ця імпреза, і що саме цей підготовлений характер більшості доповідей змагається з аподиктичною констатцією, щоб ця так пасивно ініціювана співпраця між імігрантами та нашою науковцями знайшла своє завершення у наступній зустрічі.

Проф. д-р І. Мірчук

ВІСТІ ЗУАДН

ОРГАНІЗОВАНА І СКООРДИНОВАНА ДОПОМОГА

Часто чується думка, що найкраще вести допомогу безпосередньо, діючи на місці, для відповідної особи на її адресу, без співпраці з допомоговою організацією. Це добра думка, але лише для переселення дарунків рідні, чи близьким. Для загальної допомогової акції ця форма зовсім не підходить і вона навіть шкідлива.

Перш за все, допомогова акція — це ніяка милостиня і пакет, висланий українському емігрантці — це не дарунок. Коли виходить із принципів сьогоднішньої Суспільної Служби, тоді вона ясно окреслюється, що в певній ситуації людина має право дістати допомогу для загального добра всього суспільства. В такій ситуації з намі емігрантці й тому вони заслуговують на допомогу. Наше суспільство вже дійшло до того, що розуміє потребу прийти своїм братам по крові з допомоговою рукою в потреби й тому створило ЗУАДКомітет, який і має завдання збирати фонди на допомогову — харитативну акцію і таку акцію допомогти перенести. Це не милостиня, це не дарунок — це акція допомоги в рамках загального зрозуміння і згідно з принципами соціальних потреб.

Поймо в такому розумінні можна вести здорову допомогову акцію. Авім, і з уваги на людську гідність і мораль, ніяка шануюча себе людина не дозволить ображати себе милостинею. Це мусить бути ясно сказане, що в певній ситуації людина, кожна без винятку, дістає допомогу і це є правило, а ніяка ласка.

Це моральна сторінка допомоги дуже важка. Буває, що людина в найбільшій потребі

не звальється прохати милостині. Саме такі прохання дуже часто виходять від тих, які найменше заслуговують на допомогу, тай не підходять під загальні рамки допомогової акції.

Допомогою — харитативною акцією — це громадська чинність. Ми не хочемо нікого ображувати, що даємо йому милостиню, чи дарунок. Це ж громадська повинність кожного суспільства організувати свою Суспільну Службу, яка визначає, що в певній ситуації, в певних обставинах людина потребує допомоги. Це не означає, що людина, вбога, не повноправний член суспільства. Це лише наслідок обставин, чи й інших зовнішніх причин, які однак не руйнують особовості і людської гідності людини.

Ось тому то харитативно-допомогова акція мусить бути організована й скоординована. Цю організацію й координаторів мусить творити на рівні й ті, хто дає і ті, хто дістає. Це загальна акція для загального добра створення обставинами бляжчок в суспільному житті групи, суспільства, чи народу й всі рівночасно беруть в цій акції участь.

Таку організовану акцію веде ЗУАДКомітет, акцію самостійно, громадсько, в якій все наше громадянство заступлене й чинне та й яку все наше громадянство не лише творить, але й контролює.

І лише така акція має повний успіх і матеріальний і моральний, бо вона має на меті запобігти суспільних потребам, не понижуючи ніякої людської гідності та й підтримуючи точно принципи справедливості й контролю.

Т.

3 ТЕАТРАЛЬНОГО ТА МИСТЕЦЬКОГО ЖИТТЯ ТОРОНТА

Ті, що дорожать у Торонті рідним мистецтвом та театральним мистецтвом, не мають надто багато нагоди для відпочинку і коли ще навесні ц.р. наше місто могло похвалитися своїм поважним вкладом у рідну культуру, черговий сезон не заповідається для нього весело.

Хвороба сеньора сцени Михайла Тагайва.

Один з найкращих Михайло Тагайв, що працював на українській сцені з такими відомими нашими корифеями, як Карпенко-Карий, Сакса-

ганський, Марко Кропивницький, Микола Садовський, Заньковецька і Затиричівська, та якому українське громадянство в лютому ц.р. справляло вчорашню 50-літню працю в театрі, довгий час важко хворів і після кількох тижнів лікування в респітаторі, покинув постіль болі. Український Народний Театр під упр. Гр. Ярошевича, в якому наш ювіляр був режисером, незрівняним характерним актором та співаком-солістом, змушений був обмежити через цю хворобу свої вистави, бо й дружина нашого мистця, відома артистка п-ні Тагайва, не могла виступати на сцені. На щастя, наш мистецько-режисер подумав і поновити приходив до повного здоров'я, а всі, що люблять його, бажають щиро побороти п. Михайла Тагайва на сцені.

Будемо мати аж два театри в Торонто?

Тимчасом, коли пішла радісна вістка, що наш мистець приходив до здоров'я, українське Торонто стривожили інші чутки: що в театральному колективі Народного Театру зайшли незгоди, та що Михайло Тагайв, його дружина і ще декілька акторів в цьо-



М. Тагайв

му театрі більш працювати не буде. Чутки ставали настільки грізні, що хоч найповажніші громадяни бралися переговорювати та задовольнити розмови в театрі, яким Торонто гордиться, розламу в театрі довершилися — Гр. Ярошевич і Мих. Тагайв,

РОЗШУКИ

Пошукуємо знайомих з дитячих літ Катерину і Марію ФЕДІКА (дівоче прізвище — сестри). Походять зі села Ягудів, пов. Рогатин. Хто знав би про них прошу писати на адресу:

STEPHEN NOBER

8606 — 88th St., Woodhaven, N.Y.

Пошукуємо своїх земляків з міста Дашева, Винницької Округи, які виїхали перед першою світовою війною:

ЛЕВЕНКО Я. КОВАЛЬЧУК, ІВАН ПЕЛЕХА, ФЕДОТ ТИТОРЕНКА, СЕМЕНА І. РОТАЯ та з міста Київгорода, Винницької Округи: КИРИЛА ВИСОЦЬКОГО і КОВАЛИ.

Пошукує Стефан ЛАТАНСЬКИЙ. Голоситися на адресу:

STEPHAN LATANSKY

c/o Paul A. Tomas

1408 Royal Ave., N.E., Canton 5, O.

Пошукуємо тата й маму ВАСИЛЯ і ВАСИЛІНУ БОРИСЮК

зі села Липівка, пов. Берестя Литовський, і брата МИКОЛУ ПАВЛА ПАРАХА і АНАСТАСІЮ, які 19 червня 1941 р. були вивезені на Сибір.

Пошукуємо брата моєї Мами Дмитра КАЧОВСЬКОГО, і його дружину з дітьми зі села Гута, пов. Бер. Литовський, якого забрало до в'язниці в жовтні 1939 р. в Бересті Лит., де перебував 8 місяців, після засудження на 8 літ та вивезення в невідоме. Його дружина і діти були вивезені восени 1940 р. на Сибір. Хто знав би про них, прошу писати на адресу:

ANDREI BORYSIUK

614 N. 5th St., Philadelphia 23, Pa.

Пошукуємо ІВАН СКАФARIKA

зі села Липівка, пов. Перемишль. Останній побут Австрія. Хто знав би про нього, або він сам, прошу писати на адресу:

SKAFARYK JULIAN

601 E. 11th St., New York 9, N. Y.

Заграниці часописи проситися про передрук.

Пошукуємо племянницю ГАННУ, що перебувала в час війни в Німеччині в місті Essen. Прощу писати на адресу:

ANDRIE MOWLAJKO

Barnwell, S. Carolina, USA.

Пошукуємо знайому ГАННУ НОВОСЕЦЬ.

Хто знав би про неї, прошу слати відомості на адресу:

ENGLAN GEMEDSCHEN

214 S. Wash St., Rome, N. Y.

Пошукуємо брата МИКОЛУ ДУДИЧІ

зі села Городище Четнарське, пов. Вібрка. Останні відомості були в 1944 р. з околиць Гановера, Німеччина. Пошукує сестра Анна (Дудич) замужем Мартинюк. Відомості про нього прошу писати на адресу:

ANNA MARTYNIUK

34 Douglas Street

Fort Plain, N. Y.

без яких годі було собі до того часу уявити Народний Театр, розійшлися. Від якогось часу одне, то говорять у Торонті, що справа ця вже вирішена і що Михайло Тагайв підписав навіть умову з місцевим УНО про створення театру при цій установі, яка і в своїх членах має кілька акторів та пробувала вже ставити на своїй сцені і поважніші ролі. Всі здають собі справу, що ні Народний Театр, ні УНО при такій ситуації справжнього театру не створять, що більше, і одна з двох театральних груп не матимуть за собою всієї української публіки, яка сьогодні до кожного подібного розламу ставиться скептично та з резервом.

Зміни на диригентських місцях.

Менш-більш у тому самому часі, коли сталася зміна в театральному житті, зайшли поважні зміни і в хоральній ділянці Торонто. Відомий диригент та композитор проф. Лев Турквич, який мав контракт з УНО та провадив у ньому великий хор, відійшов з тієї установи і піднявся створити хор при Гр. Кат. Церкві ПДНП на Бетарст. Диригентська палочка проф. Турквича стягнула до хору багато вірних та випробованих хористів і Церква ПДНП має сьогодні один з найкращих хорів у Торонті.

Щось зайшло і в хорі Народного Дому, який веде кілька літ уже з повним успіхом проф. Галина Голіньська та який під її проводом здобув був собі постійне місце на концертах зприводу відкриття щорічної Всеканадійської Вистави в Торонті і світло продовжував цю традицію: проф. Г. Голіньська несподівано від диригентури хору Народного дому відійшла і перебрала остаточно хор в УНО. У висліді тих перемін, які дезорганізували

хоральний стан Торонто, дійшло було до того, що запрошені до участі в Коронаційній Параді українці не могли виставити репрезентативного хору у ситуацію врятував в останній хвилині хор Церкви ПДНП та його диригент проф. Турквич, який зібрав на концерті народів знагоди Коронації заслужені оплески та якому за цей виступ належить повне признание.

Оперета „Гуцулка Ксеня“ в Торонті?

Як довідкусь, хор УНО, скріплений таким видатним диригентом, як проф. Голіньська та режисер-сеньор Мих. Тагайв і група акторів біля нього збираються заскочити українську громаду в найближчому сезоні не будь-якою постановою, а оперетою „Гуцулка Ксеня“, яку УНО від композитора Барича придбало та пробі до якої у тих днях починається. Проф. Голіньська вже на сцені Народного Дому поставила була в минулому році кілька опереток, режисер Тагайв має свою високу техніку — і ми не сумніваємося, що оперета піде. Як піде і наскільки прийме її українська громада — побачимо.

Але й Народний Театр готується...

Теж Український Народний Театр під управою свого відомого директора й актора Григорія Ярошевича не думає здаватися: театр пробує зібрати всі можливі в Торонті акторські сили, переговорює з молодим режисером Турквичем і маючи в себе гурт справжніх та довголітніх акторів, напевно зможе ще не одне поставити на сцені, змагаючи до найвищого театального рівня. Нас інформували, що театр буде брати за побутові модерні постанови, навіть такі, що вимагають солідної акторської праці, напр. п'єси Максима

Гальба. Хоче теж театр ще в літньому сезоні поставити на площі Дому Просвіти легкий літний театр з пів-концертним репертуаром.

Ньюйоркська „Думка“ відкриває осінній сезон.

Як з цього бачимо, найближчий мистецько-вокальний сезон в Торонті заповідається зважаним і цікавим, тим паче, що й відомий наш „імпресаріо“, невтомний п. Іван Менделюк, плінує вже на цілий осінньо-зимовий сезон ряд мистецьких імпрез та готується відкрити свій концертний репертуар великим виступом ньюйоркського хору „Думка“. Наша громада знає, що цей

хор співав надзвичайно, а наші дівчата цікаві на диригентів „Думки“ та на його хористів, що мають марку прекрасних хлопців. І тому, — коли про решту торонтського музично-театрального життя можна сказати, що в ньому „з журбою радість обнялась“, — на гостей з Нью Йорку у дні 5 вересня чекаємо. І попереджуємо, що наших чарівних українців з Торонто легко знайти не слід.

Анатоль Курдилик.

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОД. МЕХАНІК І КУРСИ ІЗДІ

GR. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІК І КУРСИ ІЗДІ АВТАМИ

Постараємося для Вас про екзамени Лайсенсу. Наші учні в одержали диплом. Помітимо, що в українській інструкції в українській та англійській мовах, КУРСИ ДЕННІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ Інструктори фахівці. Залож. в 1918.

L. TYCHNIEWICZ, директор

METROPOLITAN AUTO SCHOOL

155-2nd Ave., біля 10th St.

NEW YORK CITY

З КНИГАРН „СВОБОДА“ можна виписати

ДВІ ЦІКАВІ КНИГИ

Софії Парфанович:

1. „ЛИПІ ДНІ“, — новелі й нариси, — ціна 80 ц.

2. „У КИСВІ В 1940 РОЦІ“, — ціна 75 центів.

Замовляйте:

„СВОБОДА“

P. O. Box 346.

Jersey City 3, N. J.



Ділимося сумною вісткою з Рідними й Знайомими, що наш найдорожчий Муж, Батько й Стрийко —

сл. п. Д-р ІВАН РОГУЦЬКИЙ,

б. адвокат в Самборі й Львові, Старшина У.Г.А., учасник боїв за Львів та суспільний діяч, упокоївся в Бозі по короткій та тяжкій недугі в Нью Йорку, 21 липня 1953 року, в 62-ому році життя.

Панахиди відбудуться в четвер і п'ятницю о год. 8 веч. в похоронні заведенні П. Яреми, а похорон в суботу 25 липня 1953 р. о год. 9 рано в церкві св. Юра при 7 вул. в Нью Йорку, звідки на кладовище Holy Cross Cemetery, North Arlington, N. J.

Спи спокійно Наш Найдорожчий, бо прийняла Тебе вірна американська земля, яка і буде легкою Тобі наче перо!

Горем прибиті Ірина, дружина, Олесь, син; Родина Волошини й Черники.

НАЙВІЛЬШИЙ ВИБІР В ЗДА РЕКОРДІВ

HANUSEY MUSIC COMPANY

244 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.

Апарати для награвання плит. Електричні удюдження.

• В наші записки від тепер аж до вересня. •

Phone ST 4-2056

МАРІЯ ГОЛОВАТА, власниця

ОДИНОКОГО УКРАЇНСЬКОГО СКЛЕПУ

де можна набути: меблі до спальні, ідальні, кухні й гостинної; машини до прання; газові й електричні печі; Г.Е. холодильні (рефрижератори) й інші речі до окраси Вашого дому, а також телевізори й радіо апарати, найкращих фірм.

Ціни ПРИСТУПНІ й НА ДОГІДНІ ЛЕГКІ СПЛАТИ.

Скел відкритий кожного дня від 9 ранку до 9 веч.

Вівторок і четвер від 9 ранку до 6 вечора.

MARIA HOLOWATY

413 W. GIRARD AVENUE, PHILADELPHIA 23, PA.

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!

Однокільний представник найкращих швейцарських годинників „ОМЕГА“ в самому серці української громади на півночі поручає найкращий модель „ОМЕГА АВТОМАТИК“ годинник, що самий накручується.

Ціна від \$71.50 і вище.

Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарики з різних нагод. Ми тишімося вже 39 років великою українською клієнтурою не лише в Шیکاго, але й в усіх містах по всій Америці на С. О. Д. замовлення. Гарантуємо і звертаємо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:

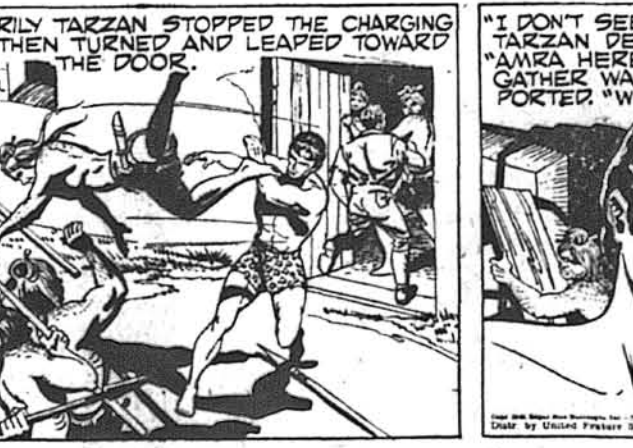
M. J. HARRIS JEWELER,

1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.

Tel. Seelye 3-5753



Коли Тарзан і Пейдж з кількома вірними варіанами стримували партівників, люди Круга заповнили будинок.



Нагло Тарзан перервав стримувати партівників, а тоді обернувся і побіг до двох.

КОСМЕТИКА

КОСМЕТИКА

До набутих лічних — косметичні креми від веснянок — плям — прищів — загоєння — вугрів і для загальної поправки шкіри.

Особисто, або поштою.

M. MALA

948 N. Damen Avenue

Chicago 22, Illinois

Вступайте в члени УНО!

НЕ ДОПУСТИТЬ, ЩОБ ЦІ ТРАПИЛИСЬ З ВАМИ!



Багато осіб боліло страждали, коли усвідомлюють, як багато вони втратили, не забезпечившись. Якщо Ви набуваєте а-сексуальну, Ви отримуєте пенсії, Ви отримуєте заповнення нашого спокійно. Ми постійно до Ваших послуг, щоб забезпечити Ваше життя. Вашу власність і Вашу готівку. Тож зайдіть до нас або телефонуйте на номер ВЗ 3-8619, — звертайтеся до нашого агента Теда Маселка.

CHAPMAN AGENCY

REAL ESTATE—INSURANCE

623 So. 12th St., Newark, N. J.

МАШИНИ

Перероблені до писання

англійські, ціна \$25.00. Маємо також нові і перероблені українські машини. Рахункові машини. Офісові прилади. Потрібно агентів.

ALL LANGUAGES

TYPEWRITER COMPANY

119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)

New York, N. Y.

Phone: CHelsea 3-8086

Lytwyll & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга Щира і Чесна

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey

801 SPRINGFIELD AVENUE

IRVINGTON, N. J.

NEWARK, N. J.

Telex 5-5555

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК

Заряджує погребальні машини і наші рад. машини \$150

Обслуга чесна і найкраща

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 EAST 5th STREET

New York City

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ

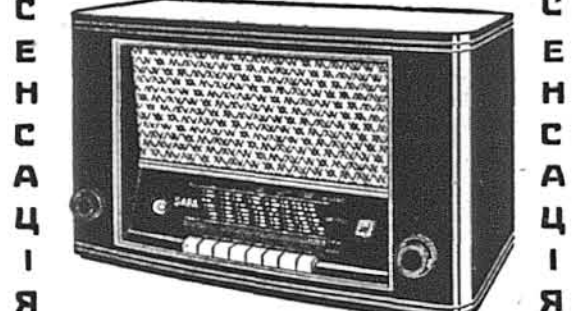
Контрольована температура. Модерна каляція до ужитку даром.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET,

NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568



ОТРИМАНО 4 МОДЕЛІ РАДІО-АПАРАТУ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ПРОДУКЦІЇ

SAVA — найпопулярнішої фірми, що спеціалізується у виготовленні

наймогутніших апаратів на короткі хвилі!

Перевага цих апаратів виявляється в тому, що Ви можете слухати європейські станції

БЕЗ ЗОВНІШНЬОЇ АНТЕНИ

ЧУДО СУЧАСНОЇ ТЕХНІКИ!

АПАРАТ — SAVA — У ВАС ВДОМА —

ДЖЕРЕЛО НЕПЕРЕРИВНОЇ ПРИЄМНОСТІ.

Ми даємо ПИСЬМОВУ ЗАПОРУКУ, що Ви будете добре чути швейцарські, німецькі, французькі й італійські радіовисильні, як рівнож радіо-висильні з країн

3-поза залізної завіси.

ЦІНА АПАРАТУ \$139.00 П ВИЩЕ.

СЛУХАНТЕ ПОДРОБИЦІ

в радіо-передачах українською мовою в суботу від 2:30—3:00 по пол., WWRL — 16кх, в неділю 7-8 рано WHOM — 1480 кс, і 10:15 до 11:00 рано WRNX — 1380 кс, в середу 9:30 — 10:00 ввечір WWRL і в четвер від 7:00 до 8:00 WHOM — FM програми п. Мельника, а також англійською мовою на станції WQXR кожної неділі 1:59 по пол.

ЗАЦІКАВЛЕНИМ КРАМНИЦЯМ ПРОПОНУЄМО ПРЕДСТАВНИЦТВО НА ПРОДАЖ SAVA

РАДІО-АПАРАТІВ

у таких, ще вільних, стейтах:

Масачусетс, Пенсильванія, Конетикат, Мейн, Саут і Порт Каролайна, Мішіген, Флориди і Каліфорнії.

Зацікавлених прохасмо НЕГАПНО порозумітися з нами для обговорення умовин. Листи адресувати:

Universal Watch Jewelry & Radio Co.

201 E. 14th St., New York 3, N. Y., Tel. GR. 3-2420.

Властитель — Н. Ю. ПІКЕНС

Коли Плануєте Віїхати на Вакації то їдьте на Українську Оселю в Глен Спей, Н. Й.

Оселя положена в західних горах Catskills, 12 миль на північ від Port Jervis, N. Y.

Першорядні готелі з всіма вигодами, положені в парку, між лісами і озерами та з мальовничими видами.

Ресторан з українськими стравами.

Концерти — спорт — гри — забави — їзда на конях

Водяний спорт на власнім 12-акровім озері.